

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren

Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2009

Convention collective de travail du 16 juin 2009

Tewerkstellen van risicogroepen

Mise au travail de groupes à risque

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in toepassing van het koninklijk besluit van 26 april 2009 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren van de inspanningen ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werkløzen voor de periode 2009-2010 (Belgisch staatsblad van 18 mei 2009).

Article 1er. La présente convention collective de travail est conclue en application de l'arrêté royal du 26 avril 2009 activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour la période 2009-2010 (Moniteur belge du 18 mai 2009).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

La présente convention collective de travail s'applique :

1° de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1° van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers, met uitsluiting van de uitzendbureaus die erkend zijn om activiteiten uit te oefenen in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

1° aux entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1° de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs, à l'exclusion des entreprises de travail intérimaire disposant d'un agrément pour exercer des activités dans le cadre de la Commission paritaire de la construction;

2° de uitzendkrachten, bedoeld bij artikel 7, 3° van genoemde wet van 24 juli 1987, die door de uitzendbureaus worden tewerkgesteld met uitsluiting van de uitzendkrachten die in dienst zijn van een uitzendbedrijf erkend is om activiteiten uit te oefenen in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

2° aux travailleurs intérimaires, visés à l'article 7, 3° de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont occupés par les entreprises de travail intérimaire à l'exclusion des intérimaires qui sont occupés par une entreprise de travail intérimaire disposant d'un agrément pour exercer des activités dans le cadre de la Commission paritaire de la construction.

HOOFDSTUK II

Bevorderen van initiatieven tot tewerkstelling van risicogroepen

Art. 2. De werkgever verbindt er zich toe initiatieven tot tewerkstelling van risicogroepen te bevorderen.

Het betreft hier volgende risicogroepen :

a. De langdurige werklozen

Werkzoekenden die, gedurende de 6 maanden die aan hun indienstneming voorafgaan, zonder onderbreking werkloosheids- of wachtuitkeringen hebben genoten voor alle dagen van de week.

b. De laaggeschoolde werklozen

Werklozen, ouder dan 18 jaar, die minstens 1 dag werkloos zijn en geen houder zijn van :

- hetzij een diploma van universitair onderwijs;
- hetzij een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs van het lange of het korte type;

CHAPITRE II

Promotion d'initiatives en faveur de l'emploi de groupes à risque

Art. 2. L'employeur s'engage à promouvoir des initiatives en faveur de l'emploi de groupes à risque.

Ceci concerne les groupes à risque suivants :

a. Les chômeurs de longue durée

Les demandeurs d'emploi qui, pendant les 6 mois précédant leur engagement, ont bénéficié sans interruption d'allocations de chômage ou d'attente pour tous les jours de la semaine.

b. Les chômeurs à qualification réduite

Les chômeurs de plus de 18 ans qui comptabilisent au moins 1 jour de chômage et qui ne sont pas titulaires :

- soit d'un diplôme de l'enseignement universitaire;
- soit d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur de type long ou court;

- hetzij een getuigschrift van het hoger algemeen of technisch secundair onderwijs.

- soit d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur général ou technique.

c. De gehandicapten

c. Les handicapés

Werkzoekende mindervaliden die, op het ogenblik van hun indienstneming, bij het "Rijksfonds voor de Sociale Reclassering van de Mindervaliden" (of bij één van zijn rechtsopvolgers) zijn ingeschreven.

Les demandeurs d'emploi handicapés qui, au moment de leur engagement, sont enregistrés au "Fonds national de reclassement social des handicapés" (ou à un de ses ayants droit).

d. De deeltijds leerplichtigen

d. Les jeunes à scolarité obligatoire partielle

Werkzoekenden van minder dan 18 jaar die onderworpen zijn aan de deeltijdse leerplicht en het secundair onderwijs met volledig leerplan niet meer volgen.

Les demandeurs d'emploi âgés de moins de 18 ans qui sont soumis à l'obligation scolaire à temps partiel et ne poursuivent plus l'enseignement secondaire de plein exercice.

e. De herintreders

e. Les personnes qui réintègrent le marché de l'emploi

Werkzoekenden die tegelijk aan volgende voorwaarden voldoen :

Les demandeurs d'emploi qui remplissent simultanément les conditions suivantes :

1) minstens 24 jaar zijn;

1) avoir au minimum 24 ans;

2) geen werkloosheids- of loopbaanonderbrekingsuitkeringen genoten hebben gedurende de periode van 3 jaar die de indienstneming voorafgaat;

2) ne pas avoir bénéficié d'allocations de chômage ou d'allocations d'interruption de carrière au cours de la période de 3 ans qui précède l'engagement;

3) geen beroepsactiviteit verricht hebben gedurende de periode van 3 jaar die de indienstneming voorafgaat;

3) ne pas avoir exercé une activité professionnelle au cours de la période de 3 ans qui précède l'engagement;

4) vóór de in 2) en 3) bedoelde periode van 3 jaar hun beroepsactiviteit onderbroken hebben ofwel nooit een dergelijke activiteit begonnen zijn.

f. De bestaansminimumtrekkers

Werkzoekenden die op het ogenblik van hun indienstneming sinds minstens 3 maanden zonder onderbreking het bestaansminimum ontvangen.

g. Oudere werklozen

Werkzoekenden, ouder dan 44 jaar, die minstens één dag werkloos zijn en geen houder zijn van :

- hetzij een diploma van het universitair onderwijs;
- hetzij een diploma of een getuigschrift van het hoger niet-universitair onderwijs van het korte of het lange type.

h. Migranten

De raad van beheer van het sociaal fonds zal bepalen welke personen tot deze categorie van werknemers behoren.

Ter ondersteuning van deze maatregel betaalt de werkgever aan het "Sociaal Fonds voor de uitzendkracht" de bijdrage van 0,10 pct. op het loon voorzien in artikel 14, c) van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2009 betreffende het fonds voor bestaanszekerheid voor de uitzendkrachten, voor de verwezenlijking van artikel 3, 8° van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst.

4) avoir, avant la période de 3 ans visée sous 2) et 3), interrompu leur activité professionnelle, ou n'avoir jamais commencé une telle activité.

f. Les bénéficiaires du revenu d'intégration sociale

Les demandeurs d'emploi qui, au moment de leur engagement, bénéficient depuis au moins 3 mois sans interruption du revenu d'intégration sociale.

g. Les chômeurs âgés

Les demandeurs d'emploi âgés de plus de 44 ans qui comptabilisent au moins un jour de chômage et qui ne sont pas titulaires :

- soit d'un diplôme universitaire;
- soit d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur non universitaire de type long ou court.

h. Les travailleurs immigrés

Le conseil d'administration du fonds social déterminera les personnes appartenant à cette catégorie de travailleurs.

Afin de soutenir cette mesure, l'employeur paie au "Fonds social pour les intérimaires" la cotisation de 0,10 p.c. sur le salaire prévue à l'article 14, c) de la convention collective de travail du 16 juin 2009 concernant l'institution d'un fonds de sécurité d'existence pour les intérimaires, pour la réalisation de l'article 3, 8° de cette même convention collective de travail.

In correlatie hiermee staat een recht ten gunste van de werkgevers die aantonen inspanningen te hebben geleverd. De modaliteiten tot uitoefening van dit recht worden door het "Sociaal Fonds voor de uitzendkrachten" vastgesteld.

Corrélativement, il est instauré un droit au bénéfice des employeurs qui démontrent qu'ils ont consenti à des efforts. Les modalités d'exercice de ce droit sont fixées par le "Fonds social pour les intérimaires."

HOOFDSTUK III. *Duur*

CHAPITRE III. *Durée*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur verstrijkt op 31 december 2010.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1er janvier 2009. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera ses effets au 31 décembre 2010.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van 3 maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire.